

苏州大学汉语及汉语应用研究中心与海门社科联、海门广电台、海门日报社合作项目

媒体语言研究丛书

主 编

曹 炜 徐爱民

A Study on Drama Language

影视剧语言 研究



姜 晓 著



暨南大学出版社

苏州大学汉语及汉语应用研究中心与海门社科联、海门广电台、海门日报社合作项目

媒体语言研究丛书

主 编

曹 琦 徐爱民

A Study on Drama Language

影视剧语言 研究

姜 晓 著



暨南大学出版社
JINAN UNIVERSITY PRESS

中国·广州

图书在版编目 (CIP) 数据

影视剧语言研究/姜晓著. —广州:暨南大学出版社, 2015. 12
(媒体语言研究丛书)

ISBN 978 - 7 - 5668 - 1698 - 6

I. ①影… II. ①姜… III. ①电影语言—研究②电视—语言学—研究
IV. ①J90

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 290625 号

影视剧语言研究

著 者 姜 晓

出 版 人 徐义雄

策 划 杜小陆 刘 晶

责任编辑 姚晓莉

责任校对 焦 婕

出版发行 暨南大学出版社 (广州暨南大学 邮编: 510630)

网 址 <http://www.jnupress.com> <http://press.jnu.edu.cn>

电 话 总编室 (8620) 85221601

营销部 (8620) 85225284 85228291 85228292 (邮购)

排 版 广州良弓广告有限公司

印 刷 佛山市浩文彩色印刷有限公司

开 本 787mm × 960mm 1/16

印 张 15.25

字 数 318 千

版 次 2015 年 12 月第 1 版

印 次 2015 年 12 月第 1 次

定 价 35.80 元

(暨大版图书如有印装质量问题, 请与出版社总编室联系调换)

本书为江苏省教育厅哲学社会科学研究项目“影视剧语言研究”（项目批准号：2013SJB740034）的最终成果；苏州大学“211”工程学科建设经费资助项目成果

苏州大学汉语及汉语应用研究中心与海门社科联、
海门广电台、海门日报社合作项目
媒体语言研究丛书编委会

主 编 曹 炜 徐爱民
副 主 编 黄丽华 何伟华 周洪斌 成锦如
 沈健生 李 勇 顾青山

编委会委员 （按姓氏笔画顺序排列）

王 丹 江 鹤 吴汉江 张颖炜
张咏梅 范 军 俞煜华 姜 晓
袁新忠 钱逸新 唐余俊

总 序

“媒体语言研究”是苏州大学汉语及汉语应用研究中心与海门市社科联、海门广播电视台、海门日报社协作研究的课题，也是苏州大学汉语及汉语应用研究中心成立以来的第一个校地合作研究项目。该项目的签署与实施，得到了苏州大学分管文科的副校长田晓明教授及海门市委宣传部领导同志的亲切关怀，也得到了苏州大学人文社科院及海门市社科联等单位的大力支持。经过全体课题组成员的共同努力，“媒体语言研究”项目的所有6个子课题均已顺利实施，呈现在大家面前的这6部著作便是这6个子课题的具体研究成果。

作为协作方的海门市社科联一向走在江苏省社科研究队伍前列，曾有多项社科项目成果在江苏省社科评奖中获奖，这次的校地合作研究是其研究领域的又一次拓展；而海门日报社和海门广播电视台作为县级领域的两大主流媒体，在报纸编辑、节目制作以及经济社会效益等方面，无论在江苏省还是在全国都很有影响。这次的校地合作研究，一方面固然是其媒体实践向媒体理论研究的一次提升和拓展，另一方面也是希望借助苏州大学汉语及汉语应用研究中心的研究成果更好地展示海门媒体的影响力和海门形象。

媒体语言依据其不同的媒介特质可分为报刊语言、广播语言、网络语言和电视语言四大类。而电视语言中最贴近大众、最具社会影响力的是电视节目主持人语言和影视剧语言。如此一来，我们就把“媒体语言”切分为五大板块：报刊语言、广播语言、网络语言、电视节目主持人语言和影视剧语言。这五种媒体语言既有媒体语言的共性，又有与特定媒介特质相匹配或者受特定媒介特质制约的独特性。共性因素使它们相互关联，共同呈现媒体语言的独特魅力；独特性因素则使它们各放异彩，各自展现不同媒介环境下的媒体语言的个性差异。正是基于以上考虑，我在为每种媒体语言的展开与写作制作具体步骤和提纲时，既考虑了共性因素，诸如每种媒体语言均会着眼的语音层面、词汇层面、句法层面、修辞手法层面的适众性以及每种媒体语言均会涉及的社会性问题、规范性问题、海内外差异问题等；也考虑了每种媒体语言独有或较之别的媒体语言相对较为突出的一些方面的呈现，从而实现了不同媒体语言系统特征书写的同中有异和异中有同。

“媒体语言研究”协作研究项目的正式签署是在2013年3月，由我与时任海门市委宣传部副部长、海门市社科联副主席的何伟华同志分别代表苏州大学汉语

及汉语应用研究中心和海门市社科联等单位在协议文本上签字,苏州大学人文社科院余敏江教授和海门市委宣传部有关领导同志出席了在苏州大学红楼会议中心举行的合作协议的签字仪式。

而早在协议签订之前的2013年1月12日至13日,我们便在苏州大学姑苏饭店召开了首届“媒体语言研究”小型研讨会。出席会议的有课题组成员唐余俊、吴汉江、张颖炜、姜晓、王丹等,陆彦、曹茜、蒋晨彧等硕士研究生也列席了会议。我主持了这次会议。会议第一次明确了“媒体语言研究”项目6个子课题的具体分工:“报刊语言研究”子课题由苏州科技大学人文学院吴汉江副教授负责实施,“广播语言研究”子课题由盐城工学院人文社会科学学院唐余俊副教授负责实施,“网络语言研究”子课题由南通大学文学院张颖炜副教授负责实施,“影视剧语言研究”子课题由我指导的博士后、苏州大学文学院教师姜晓博士负责实施,“电视节目主持人语言研究”子课题由我指导的博士生王丹和我负责实施,“媒体语言概论”子课题由我负责实施。虽然表面看来,课题组成员来自五湖四海,给人感觉比较驳杂松散,其实这是一个具有“亲缘关系”的群体,因为除了唐余俊副教授早年曾来我处做过访问学者外,其他人员都是我指导的研究生:或博士后,或博士生,或硕士生。其中吴汉江、唐余俊在若干年前还曾在主持的“商务语言研究”项目中分别担任过3个子课题的实施工作。

在这次会议上,每位子课题负责人均信心满满,对所负责的子课题的展开和推进畅谈了自己初步的想法。最后,我进行了总结,提出了“媒体语言研究”项目开展的初步设想、每个子课题的基本框架以及需要特别关注的一些切入点。

2013年2月16日至17日,第二届“媒体语言研究”小型学术研讨会在苏州大学东吴饭店召开,出席这次会议的课题组成员有唐余俊、吴汉江、张颖炜等,硕士研究生蒋晨彧列席了会议。我主持了这次会议。这次会议的议题只有一个,那就是讨论“网络语言研究”子课题实施中碰到的问题。

在“媒体语言研究”项目的所有子课题中,“网络语言研究”子课题是比较特殊的,特殊就特殊在我们之前已有一些讨论网络语言的著作面世,要有所突破、后出转精,这并不容易,要有一些新的思路、新的视角、新的方法。这就需要大家一起来出主意,一起来提建议,以便课题实施者集思广益,超迈前人。这次会议开得很成功,讨论得很深入,对目前已有的网络语言研究著作的薄弱点乃至缺陷分析得比较透,对我们需要加强的方向、需要设置的切入点讨论得比较细致,不但确立了《网络语言研究》一书的基本框架和具体章节,甚至连三级标题、四级标题都考虑进去了。会议达到了预期的效果。

2013年3月16日至17日,第三届“媒体语言研究”小型学术研讨会在苏州大学东吴饭店召开,出席这次会议的课题组成员有唐余俊、吴汉江、姜晓、王

丹等，曹茜、王石等硕士研究生列席了会议。我主持了这次会议。这次会议的议题有两个：一个是讨论“影视剧语言研究”子课题实施过程中碰到的相关问题，另一个是讨论“电视节目主持人语言研究”子课题实施过程中碰到的相关问题。

会议首先听取了姜晓博士关于影视剧语言研究、王丹博士关于电视节目主持人语言研究的基本设想、整体框架和具体章节的设置。尔后，与会者针对每一章节逐一进行讨论。讨论很热烈，有不同观点的交锋与碰撞。最终，基本确定了这两个子课题实施的基本格局和所有切入点。两位年轻的项目实施者非常受益。

2013年4月27日至28日，第四届“媒体语言研究”小型学术研讨会在苏州大学东吴饭店召开，出席这次会议的课题组成员有唐余俊、吴汉江、张颖炜、姜晓、王丹等，四川文理学院中文系胡蓉副教授以及曹茜、王石、顾年、张超远等硕士研究生列席了会议。我主持了这次会议。这次会议的议题是依次讨论张颖炜的《网络语言研究》、唐余俊的《广播语言研究》、王丹的《电视节目主持人语言研究》、吴汉江的《报刊语言研究》等框架设计中存在的问题。

这次会议是一次吹毛求疵、精益求精的会议，对于张颖炜的《网络语言研究》、唐余俊的《广播语言研究》及吴汉江的《报刊语言研究》而言，也是最后一次有关该课题研究框架、路径、视角的内部审定会。会议召开得异常热烈。没有哪个课题的研究框架是没有瑕疵的，有的甚至被改得满目疮痍、体无完肤。

2013年9月7日至8日，第五届“媒体语言研究”小型学术研讨会在苏州大学东吴饭店召开，出席这次会议的课题组成员有唐余俊、吴汉江、张颖炜、姜晓、王丹等，刘薇、顾年、韩文、石婉等博士、硕士研究生列席了会议。我主持了这次会议。会议的议题是再次也是最后一次审议经过多次修订的王丹的《电视节目主持人语言研究》和姜晓的《影视剧语言研究》的章节安排与框架设计。

两位年轻的课题负责人在会议上仔细汇报了修订后所有章节的名称及具体展开的设想，全体与会人员从概念、术语的运用，到切入点先后顺序的安排，再到展开中需要注意的问题，逐一进行了比较深入的讨论，最终确定了这两个子课题的研究框架和章节安排。

2013年12月21日，第六届“媒体语言研究”学术研讨会在海门市人民政府行政中心会议室举行。出席这次会议的有教育部语言文字应用研究所社会语言学与媒体语言研究室主任郭龙生，教育部语言文字应用研究所《语言文字应用》执行主编叶青，南通市社科联党组书记、副主席徐爱民，海门市委宣传部主要负责同志，海门市委宣传部副部长、海门市社科联副主席何伟华，海门市委宣传部副部长、海门广播电视台台长周洪斌，海门日报社总编范军以及“媒体语言研究”项目课题组成员唐余俊、吴汉江、张颖炜、姜晓、王丹等，韩文、张超远等硕士研究生列席了会议。何伟华主持了这次会议。

在会上,我首先代表课题组向协作方汇报了“媒体语言研究”项目的开展情况及前面五次学术研讨会的基本情况。

接着,唐余俊、王丹、姜晓、张颖炜、吴汉江依次汇报了“广播语言研究”“电视节目主持人语言研究”“影视剧语言研究”“网络语言研究”“报刊语言研究”等子课题的开展情况及所取得的初步成果。

郭龙生主任首先对苏州大学汉语及汉语应用研究中心与海门市社科联等单位携手研究媒体语言现象给予高度评价,接着他和全体与会人员分享了他近期正在着手的跨境语言研究的初步成果,并提出了媒体语言中的跨境语言研究的新课题。

周洪斌台长、范军总编先后发言,充分肯定了课题组前一段时间卓有成效的工作,同时,也对课题组下一阶段的工作提出了一些建议。

最后,徐爱民主席代表协作方作了总结发言,她首先盛赞课题组所取得的初步成果,同时,从其自身数十年的《人民日报》记者经历出发,对报刊语言研究和广播语言研究等提出了自己的建议和意见。

此次会议之后,媒体语言研究课题组于2014年4月20日在苏州大学东吴饭店召开第七届“媒体语言研究”小型学术研讨会,这也是课题组在课题实施过程中召开的最后一次学术研讨会。出席这次会议的课题组成员有唐余俊、吴汉江、张颖炜、姜晓、王丹等,韩文、张超远、谭荷香等硕士研究生列席了会议。我主持了这次会议。这次会议是在各个子课题初稿基本完成,尚未最后定稿的关键时刻召开的,与其说是一次写作过程中的研讨会,毋宁说是一次最终定稿会。

张颖炜、王丹、姜晓、吴汉江、唐余俊先后同与会人员分享了他们所承担的子课题的初步研究成果,与会人员除了从他人的研究路径中得到启发之外,也对他人初稿中存在的瑕疵进行了讨论。

2014年11月,国内语言应用研究领域影响最大的权威刊物《语言文字应用》(2014年第4期)以“媒体语言研究”为栏目标题,一气刊发了课题组成员的5篇论文,依次是:曹炜、王丹的《电视节目主持人语言中的“词语马赛克现象”考察》,张颖炜的《网络语言的词义变异》,王丹的《电视节目主持人语言中语篇衔接、连贯的实现手段初探》,姜晓的《新世纪以来两岸三地影视剧名的对比分析》,唐余俊的《广播语言中的语义模糊现象》。刊物为此还特别制作了“本栏导读”,简单介绍了“媒体语言研究”项目的协作双方及子课题情况。5篇论文竟占据了该期近1/3的篇幅容量。

2015年1月23日,“媒体语言研究”项目结题报告会在海门传媒大厦会议室举行。出席这次会议的有苏州大学人文社会科学院副院长余敏江,复旦大学中文系教授、博士生导师、《当代修辞学》主编祝克懿,南通市社科联党组书记、副主席徐爱民,海门市委宣传部主要负责同志,海门市委宣传部副部长、市

文联主席黄丽华，海门市委宣传部副部长、海门日报社社长沈健生，海门市委宣传部副部长、海门广播电视台台长李勇，海门市社科联主席顾青山，海门日报社总编范军，海门广播电视台原台长周洪斌，海门日报社原社长成锦如，海门广播电视台副台长俞煜华、钱逸新，海门日报社副总编袁新忠以及“媒体语言研究”项目课题组成员唐余俊、吴汉江、张颖炜、姜晓、王丹等。顾年、刘忆晨、张立冰、蒋淑香等硕士研究生列席了会议。黄丽华主持了这次会议。

会上，我代表课题组介绍了6个子课题最终成果的总体情况及课题组成立以来所开展的学术活动情况，包括先后邀请复旦大学戴耀晶教授（已故）、吴礼权教授前来就媒体语言研究与课题组成员交流的情况，先后邀请国内外20多位专家来苏州大学汉语及汉语应用研究中心作学术讲演的情况，课题经费使用情况以及最终系列成果的出版计划等。

会后，各子课题负责人唐余俊、张颖炜、王丹、姜晓、吴汉江依次介绍了所负责的子课题最终研究成果的基本内容和出新之处。

苏州大学人文社会科学学院副院长余敏江对这次苏州大学汉语及汉语应用研究中心与海门地方文化部门的成功合作并取得丰硕的研究成果予以充分肯定，认为是校地合作的典范。

复旦大学祝克懿教授对此番苏州大学与海门市校地合作所取得的系列成果给予高度评价，认为“媒体语言研究”系列成果填补了国内这个方面研究的空白，很多地方具有创新价值。

南通市社科联副主席徐爱民，海门市委宣传部主要负责同志，海门市委宣传部副部长黄丽华、沈健生、李勇等，均对媒体语言研究课题组所取得的系列研究成果表示高度赞赏，作为协作方，他们对这些成果最终出版前需要注意的一些方面提出了自己的看法，希望课题组加以吸纳。

此次会议之后，课题组所有成员均根据会议上的各方意见，对已取得的这些成果进行最后的修订完善，于是便有了眼前的这6部媒体语言研究著作。

《报刊语言研究》由吴汉江副教授撰写。本书运用了新闻学与语言学等的基本原理，并借鉴了传播学、信息学、编辑学、写作学、文化学和心理学等学科的理论与方法，对报刊语言中的一系列问题进行了深入探讨，以揭示报刊语言的基本特征及其演变规律。

全书共分十章。可分为两大部分：一是报刊语言的本体研究，内容涉及报刊语言的界定、构成与类型、产生与发展，报刊语言的语音特征、词汇特征、文字应用特征、语法特征、语用特征、语体特征等；二是报刊语言的边缘研究，即研究与报刊语言相关的其他问题，内容包括大陆与香港报刊语言的比较、报刊语言的规范及文风问题等等。

吴汉江撰写的《报刊语言研究》一书在吸收前人研究成果的基础上,将报刊语言的研究往前推进了一大步,真正体现了“前修未密,后出转精”的理想学术传承与发展。该书具有以下几个特点:

(1) 研究视角更广。该书除了讨论新闻报道语言、新闻评论语言,还涉及广告语言、副刊语言;既研究报刊语言的主体——新闻语言,还关注报刊名称语言、版面语言、栏目名称语言及图片文字说明语言等;既作报刊语言的本体研究,如研究报刊语言的语音特点、词汇特点、语法特点、语用特点、语体特点等,还探讨报刊语言的规范及文风等,力争全方位、多视角地对报刊语言予以观照。

(2) 研究方法更实。该书采用了归纳法、统计法、比较法等方法,用统计数据说话,使有关的结论更可靠;同时还采用了描写与解释相结合的方法,使讨论更有深度,也更具张力。

(3) 研究语料更精。该书的语料来源,主要选自《人民日报》及其他影响较大的主流报纸、中国新闻奖获奖作品,所用语料具有很强的典型性、代表性,能真实地反映中国报纸媒体的语言现状,颇为精当。

《广播语言研究》由唐余俊副教授撰写。该书运用了传播学与语言学等的基本原理,并借鉴了播音学、广告学、心理学等学科的理论与方法,对广播语言中的一系列问题进行了深入探讨,以揭示广播语言的基本特征及其演变规律。

该书阐述了广播语言内涵、分类、直接和间接构成要素、发展演变及时代特征等,在此基础上提出了国内广播语言发展的基本分期,并从研究的主要内容、研究的阶段性特点、研究方法、主要研究者及研究成果、研究成果的发表阵地等方面较为详尽地论述了不同时期国内广播语言研究的状况,指出了国内广播语言研究尚存的诸多缺憾。

该书用较多篇幅论析了广播语言的语音特征、词汇特征和语法特征,探析了广播语言中消极修辞和积极修辞的多样有效应用手段,探究了广播语言对语用原则的遵循与突破,以及广播语体类属的多样性和广播语篇构造的独特性。

此外,该书还论述了社会生活对广播语言的影响,分析了大陆与港澳台地区广播语言的多方面差异及差异成因,强调了广播语言应用对于现代汉语规范化的引领作用,提出了广播语言规范化的主要内容、依据及多样化对策。

该书较之于此前的广播语言研究著作的不同之处在于:特别注重广播语言的本体研究,紧扣广播主要依靠声音(语音+音响)传播信息以及信息传播的单向性、瞬时性等媒体特征,在注意吸收前人研究成果的基础上,着力寻找新的切入点,努力开拓研究新局面,力求“人无我有,人有我优”。例如,将国内广播语言研究分为“发轫期”“发展期”和“复兴期”等,对广播语言的词汇特征、语法特征、语体特征的详尽描写,对大陆与港澳台地区广播语言的多方面差异及

差异成因的分析与探讨,均体现了发展与创新。

《网络语言研究》由张颖炜副教授撰写。该书运用了语言学与言语交际学等基本原理,并借鉴了计算语言学、社会学、文化学、心理学等学科的理论与方法,对网络语言中的一系列问题进行了深入探讨,以揭示网络语言的基本特征。

该书主要分为三大板块:

第一大板块是有关网络语言的界定、性质、构成及类型的讨论。学界一般将计算机术语、网络文化用语、网络交际(BBS、网络聊天等)用语统称为广义的网络语言,将网络交际(BBS、网络聊天等)用语称为狭义的网络语言。该书将研究对象限定在网络交际范畴,将网络语言界定为网络使用者在进行网络交际时所使用的语言,并从交际的互动性角度把网络语言分为“网络静态语言”和“网络动态语言”两大类。该书区分了网络语言的性质与特征,强调网络语言作为一种语言变异现象,应该从变异情况入手来观察其本体属性;从其外在功能,也就是在网络语言的实际使用过程中所表现出来的征象和标志性的东西来观察其特征。本书主要从语言符号和非语言符号手段入手,讨论网络语言的构成情况。

第二大板块是有关网络语言的语音特征、词汇特征、语法特征、语体修辞特征的讨论。此前关于网络语言研究的著作中对网络语言的语音特征、词汇特征和语法特征等均有所涉及,但系统性不够,且往往浅尝辄止。该书根据网络语言的实际运用,分析了网络语言声母系统、韵母系统、声调系统的系统变异情况,并对网络语言的韵律特征、语音手段进行了探讨。本书还讨论了网络词汇的总体特点,对网络词语结构类型及分布、网络词汇类聚、词义变异、语模等问题论他人之所未论,并补充、修正前人已有之观点,运用定量研究与定性分析的方法,对网络词义变异进行了统计分析,使结论更可信。该书还分析了网络语言实词、虚词的新用法,指出网络语言语法手段和句式的特殊之处。

关于网络语言的修辞现象的讨论前人涉及较多,该书主要探讨了网络语言的修辞与语境、修辞功能、修辞格。在网络语言语用策略上,结合网络言语的实际交际情况,总结出网民之间为实现交流目的或言语传播目的而采用的语用策略。

网络语体是一种兼具口语语体和书面语体特点的新的混合性语体,网络语言的丰富性和随意性在网络语体上的表现便是网民将口语语体与书面语体进行了渗透与交融,形成了网络语体的多样、混合和动态的特征。该书比较分析了网络谈话语体与现代汉语谈话语体、网络书面语体与现代汉语书面语体的区别,特别指出了网络谈话语体中对话体话轮转换的特点。

该书还对网络语言标点符号的变异用法进行了较全面的调查和分析,对网络语言的文字复古、文字避讳与冗余、错别字等文字应用问题进行了调查与总结。

第三大板块是有关网络语言与社会文化的关系以及网络语言规范化的讨论。

美国学者 Bright 将语言与社会的关系称为“共变”的关系。网络语言与社会生活形成一种双向投射的关系。在今天的新媒体时代,网络语言的繁荣发展对社会生活的影响是深远的,我们既要承认网络语言在推动语言更新发展、跨语域交流和对外传播上所起的积极作用,也要密切关注网络语言暴力现象、网络语言对规范语文的冲击和对语文教学的负面影响等。该书通过例举分析、数据调查统计等手段揭示了网络语言与社会文化的关系。

网络语言规范化问题是一个长期以来困扰学界的问题,中国网络语言近 20 年来已取得很大的发展,中国网络语言将何去何从?中国网络语言与中国网络安全该如何统一建构?这些都是需要我们深刻思考的问题。该书对网络语言失范现象进行了统计分析,对异体字在网络中的使用情况、网络词语的形成和传播情况展开重点调查与分析。在总结把握前人网络语言规范化观点的基础上,明确网络语言规范原则,提出具有实践意义的网络语言规范办法。

该书的创新之处主要体现在以下一些方面:

(1) 该书认为,网络语言是在互联网这一特定语域中出现的语言变体,具有社会方言性、口语性、视觉性和交际的超时空性等属性;在外在功能上,网络语言具有潮流性、随意性、娱乐性和简洁性等特征。该书将网络语言的构成分为语言符号类型、非语言符号类型、语言符号与非语言符号的组合类型三种。

(2) 该书认为,网络语言的语音变异,以声母的变异最成系统性,有单向变异、双向变异和添加变异等形式,但也存在不对称现象;韵母和声调变异比较零散,随意性较强。网络语言词汇类聚中最能体现网络词汇特点的是新词语、外来词、缩略词、熟语形态的流行语、网络称呼语、网络骂词等。网络词义在理性义的变异上,是通过多元方式增加的,而在色彩义的变迁上,主要表现为色彩义的升格与降格。网络语言在生成和传播上,借助了词语模、熟语模和句模的“模因”效应。网络语言语法方面,实词、虚词都出现了网络新用法;对照国家 GB/T15834—2011《标点符号用法》,网络标点符号存在着不同于国家标准的变异用法,其在网络语境中发展出了“句末零形式”“连用”“语篇表达”等新功能。繁体字、异体字、古字新用、生造字、错别字现象在网络中均有所体现。

(3) 该书认为,网络对话体存在交流的跨越性、解读的歧义性、话轮相邻对的或缺性、话轮相邻对的不对称性、话轮的交叉性和间隔性等区别于现代汉语谈话体的特征。多元社会文化对网络词语的形成和传播有决定性的作用。中国传统文化、当代时尚文化、网民个性心理对网络词语的生成和使用有极大的影响。

(4) 该书同意以前人提出的“语竞网择、适者生存”的动态发展眼光来看待网络语言,但网络语言也需要以立法手段和立体的综合规范手段来进行规约。

《影视剧语言研究》由姜晓博士撰写。该书运用了语言学与影视学等的基本

原理,并借鉴了文艺学、传播学、文化学和心理学等学科的理论与方法,对国产影视剧语言中的一系列问题进行了深入探讨,以揭示影视剧语言的基本特征。

该书根据不同影视剧作品的语言特征,将国产影视剧语言分为普通话类和非普通话类影视剧语言两大类。其中,普通话类影视剧语言又细分为当代口语类、半文半白类与译制类影视剧语言三小类;非普通话类影视剧语言又细分为方言类、戏曲类和歌舞类影视剧语言三小类。

该书将影视剧语言的构成确定为动态影视剧语言(对白、独白、旁白)与静态影视剧语言(字幕)两大类,并分别探讨了这两大类影视剧语言在语音、词汇、语法等层面的不同语言特点。

该书还从语用策略和语境创设角度探讨了国产影视剧语言遵循的一些创作原则,并对比论析了海峡两岸及香港影视剧在命名策略上的共同点与差异性,同时,也试析了造成海峡两岸及香港影视剧命名差异的影响因素。

该书归纳了当今国产影视剧语言中出现的各种不规范现象,并据此提出了相应的规范化策略,也对国产影视剧语言的海外传播现状进行了相关梳理与总结。

该书的创新之处在于:

(1) 该书首次从语言学角度全面分析了国产影视剧作品的语言特点,不仅分类标准基本跳出了影视剧作品的传播学与文艺学研究思路,而且,语音、词汇、语法层面的深入分析也为影视剧作品的研究增加了一个新的研究角度。

(2) 该书对海峡两岸及香港影视剧名的对比分析也为海峡两岸及香港的语言比较研究增添了丰富而殷实的研究语料,并且,相关的结论也对海峡两岸及香港的语言文字应用研究有一定的促进作用。

(3) 该书针对国产影视剧语言提出的规范化建议,以及对其在海外传播和教学层面作用的讨论,都为影视剧语言的进一步研究提供了新的视角和思路。

《电视节目主持人语言研究》由常州大学周有光语言文化学院教师王丹博士撰写。该书运用了话语分析理论、语篇理论等基本原理,并借鉴了新闻传播学、播音学、文化学和心理学等学科的理论与方法,对电视节目主持人语言中的一系列问题进行了深入探讨,以揭示电视节目主持人语言的基本特征。

该书主要分为三大板块。

第一大板块是对电视节目主持人语言中的语音特征、词汇特征、语法特征、语用修辞特征等加以研讨。该书在语音层面,主要讨论了主持人语言的韵律、语速、句调的特点以及女国音现象;在词汇方面,选取主持人语言中常见的13种词汇类聚,并讨论其出现情况及使用特点;在语法方面,运用数量统计方法讨论主持人语言中较具特色的两个句法特征(插入语及非主谓句);在语用、修辞方面,总结电视节目主持人的修辞特征及语用策略,着重说明合作原则、礼貌原则

的遵循及突破。

第二大板块是运用话语分析理论和语篇理论对主持人语言进行尝试性探讨,探寻这种特殊语言形式在语境分类、会话结构、语篇衔接及连贯方式等方面的独特性。

第三大板块主要讨论与电视节目主持人语言相辅而行的一些元素,诸如主持人的体态语、包装语以及主持人对于场景、音乐、道具的运用等等,还讨论电视节目类型与主持人语言特点的联系以及电视节目主持人语言的规范化等等。

该书的创新之处主要表现在:

(1) 该书第一次从语言学的角度出发,对电视节目主持人语言的语音特点、词汇特点、语法特点、语用特点、修辞特点等进行全面系统的讨论,一些讨论不但新颖,也具有一定的深度,如关于电视节目主持人语言中的“词语马赛克现象”的讨论等。

(2) 该书首次尝试运用话语分析理论和语篇理论对电视节目主持人语言加以研究,揭示了一些规律性的东西,如关于电视节目主持人语言中语篇衔接和连贯方式的讨论等。

至于我的《媒体语言概论》一书,其实是兼采前述5部著作之长而形成的一部具有宏观勾勒特点的著作,是前述5部著作精华的浓缩。所谓“概论”,确乎“名副其实”。

新世纪以来,校地合作研究在其他学科蓬勃开展,成果丰硕,但是在语言学学科却罕有所闻。我们的实践是基于这样一种理念:语言研究者固然需要象牙之塔的坚守,固然需要远离外部世界的喧嚣而枯坐书斋心如止水;但是语言研究者也需要走出书斋,用自己的一技之长服务社会、服务大众。两者都要有,也都要硬,唯有这样才无愧于活在当下,无愧于这个伟大的时代。

由于协作双方的相互体谅、相互配合,也由于课题组成员团结一心、服从大局的可贵品格,我们的第一次校地合作的尝试成功了,真正实现了双赢。

媒体语言研究项目的成功实施,为我们下一步的走出去战略提供了极为宝贵的经验和思路。我们的一只脚将留在宁静的书斋,继续我们的汉语虚词史、汉语词组结构史、汉语句型史的探索,继续我们的汉语词义学、汉语词汇史的探索;我们的另一只脚将迈向书斋外面的广袤大地,开展与苏州、无锡、昆山等周边市县宣传文化部门的合作,以我们的所学服务于生我们养我们的这块土地以及在这块土地上生息繁衍的我们人民。我们将矢志不渝!

曹 炜

2015年深秋作于苏州大学
汉语及汉语应用研究中心

前言

当今世界,媒体语言充斥着人们生活的各个层面。大众日常使用的语言受到媒体语言的影响发生了巨大的变化,而影视剧语言就是其中一种渗透力较强的媒体语言。近年来,层出不穷的现代汉语新词汇有相当大的一部分都源于影视剧语言或者由其广为传播。不过,目前有关影视剧语言的研究还多集中在影视艺术学或传播学领域,较多关注其文学意义或视听意象,而从语言学角度对其展开的深入研究还比较欠缺。

其实,作为一种受众广泛的媒体语言,影视剧语言的构成、特点及理据因素颇具研究价值。现代汉语的语音突变、词汇创新、语法变异等语言现象均与影视剧语言有着紧密的联系。研究影视剧语言有助于总结现代汉语产生变化的来源与认知理据,不仅可以丰富和佐证语言学的理论知识,还可以指导汉语教材、教辅的编写和协助现代汉语教学。同时,影视剧语言是对外交流与中国语言文化传播的一扇窗口。开展影视剧语言研究不但能够丰富我国媒体语言的理论研究体系、促进我国的媒体语言规范化,而且还能推动中国语言文化的海外传播,对增强中国的国际影响力有实际指导意义。

因此,本书尝试从语言学及应用语言学的角度来分析影视剧语言,重点关注影视剧语言的本体特点与文化心理特质等研究领域。首先,本书的第一章和第二章简述了影视剧语言的发展演变历史,分析了影视剧语言的不同类型及其语言构成要素。其中,影视剧语言的分类是完全以影视剧作品的语言特征为划分标准的。根据这一分类标准,我们将影视剧语言分为普通话类影视剧语言和非普通话类影视剧语言两大类,内部又细分为六小类。然后,书中的第三章到第六章分别从语音、词汇、语法等语言层面对上述两大类影视剧语言展开了详尽而具体的研究,力图探析不同种类影视剧语言在对白、独白和旁白这三种表现形式中呈现出的不同语言特点。接下来的第七章到第十章,则旨在依据应用语言学的研究理论来寻找影视剧语言背后所隐含的大众心理特质与民族文化理据因素,期冀为中国语言文化的国内外传播提供科学而实用的建议。研究先从语用策略和语境创设的角度探讨了国产影视剧语言所遵循的一些语言学创作原则;又对比论析了海峡两岸及香港的影视剧在命名策略上表现出的共同点与差异性;接着,归纳了当今国产影视剧语言中出现的各种不规范现象,并据此提出了相应的规范化策略;最

后,对国产影视剧语言的海外传播现状进行了相关梳理与总结。

本书的研究框架基本跳出了影视剧作品的传播学与文艺学研究思路,较为全面地分析了国产影视剧作品的语言特点。研究结论或许对海峡两岸及香港的语言研究有一定的补充作用。最后的章节涉及影视剧语言的海外传播和汉语教学,希望能引起更多语言学界同仁的关注与讨论。

当然,影视剧语言是一份丰富而殷实的研究语料,有关其认知语言学角度的分析本书还尚未涉及。在今后的研究中,我们还将继续探讨下去。但愿我们的研究能为媒体语言学尽一份绵薄之力。

姜 晓

2015 年深秋

目 录

总 序 / 001

前 言 / 001

第一章 影视剧语言研究概况 / 001

第一节 中国影视剧发展简史 / 001

第二节 “影视剧语言”的概念界定与研究现状 / 004

第三节 影视剧语言研究的意义 / 007

第二章 影视剧语言的构成要素及种类 / 011

第一节 影视剧语言的构成 / 011

第二节 影视剧语言的种类 / 012

第三章 普通话类影视剧语言的语音特征 / 017

第一节 适配性：对白的主要语音特征 / 017

第二节 韵律感：独白的主要语音特征 / 028

第三节 诵读腔：旁白的主要语音特征 / 038

第四章 普通话类影视剧语言的词汇特征 / 047

第一节 多样性：对白的主要词汇特征 / 047

第二节 主观性：独白的主要词汇特征 / 064

第三节 凝练性：旁白的主要词汇特征 / 074

第四节 灵活性：字幕的主要词汇特征 / 082

第五章 普通话类影视剧语言的语法特征 / 092

第一节 跳脱性：对白的主要语法特征 / 092

第二节 丰富性：独白的主要语法特征 / 100

第三节 客观性：旁白的主要语法特征 / 111

第六章 非普通话类影视剧语言的特征 / 122

第一节 方言类影视剧语言的特征 / 122